

Dodatok k správe nezávislého audítora

k účtovnej závierke Nadácia Cvernovka
zostavenej k 31.12.2017

Správcomi a zakladateľom nadácie, správnej rade, dozornej rade a výkonnej rade nadácie

k výročnej správe

v zmysle § 27 odsek 6 zákona č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“)

I. Overili sme účtovnú závierku Nadácia Cvernovka (ďalej aj „Nadácia“) k 31.12.2017, uvedenú na stranách 21 – 41 priloženej výročnej správy Nadácie, ku ktorej sme dňa 05.06.2018 vydali správu nezávislého audítora z auditu účtovnej závierky v nasledujúcom znení:

Správa z auditu účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky Nadácia Cvernovka („Nadácia“), ktorá obsahuje súvahu 31. decembru 2017, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Nadácie k 31. decembru 2017 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Nadácie sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Nadácie nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Nadáciu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Nadácie.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybníť schopnosť Nadácie nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Nadácia prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

II. Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe – dodatok správy nezávislého audítora

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Naš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade

s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či výročná správa Nadácie obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej k 31.12.2017 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe, ktorú sme dostali po dátume vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Dátum správy: 28. 06. 2018

Audítorská spoločnosť: a Audit, s.r.o.

Sídlo: Mickiewiczova 9, 811 07 Bratislava

Číslo licencie: 353

Štatutárneho audítora: Ing. Lucia Nováková

Číslo licencie: 983

Podpis:



VÝROČNÁ SPRÁVA

NADÁCIE CVERNOVKA za rok 2017

1. O nadácii (organizačná štruktúra a orgány)
2. Rozhovor so zakladateľmi
3. Prehľad činností v roku 2017
4. Rozpočet (2017)
5. Ročná účtovná závierka a prehľady (2017)
6. Deep dive
7. Plánované aktivity na rok 2018
8. Správa audítora

O nadácii

Nová Cvernovka, či Nadácia Cvernovka?

Hneď na úvod sme cítili potrebu vysvetliť tieto dva názvy, pretože sa nás na to veľa ľudí pýta a je dobré zorientovať sa v tom už od začiatku, nakoľko sa tieto názvy vyskytujú aj našej Výročnej správe za rok 2017.

“Nadácia Cvernovka bola založená Nadačnou listinou dňa 17. 12. 2015 a zapísaná do registra Nadácií na MV SR pod číslom 203/Na-2002/1125 v zmysle zákona č.34/2002 Z. z. o nadáciách so sídlom Račianska 78, 831 02 Bratislava - Nové Mesto.”

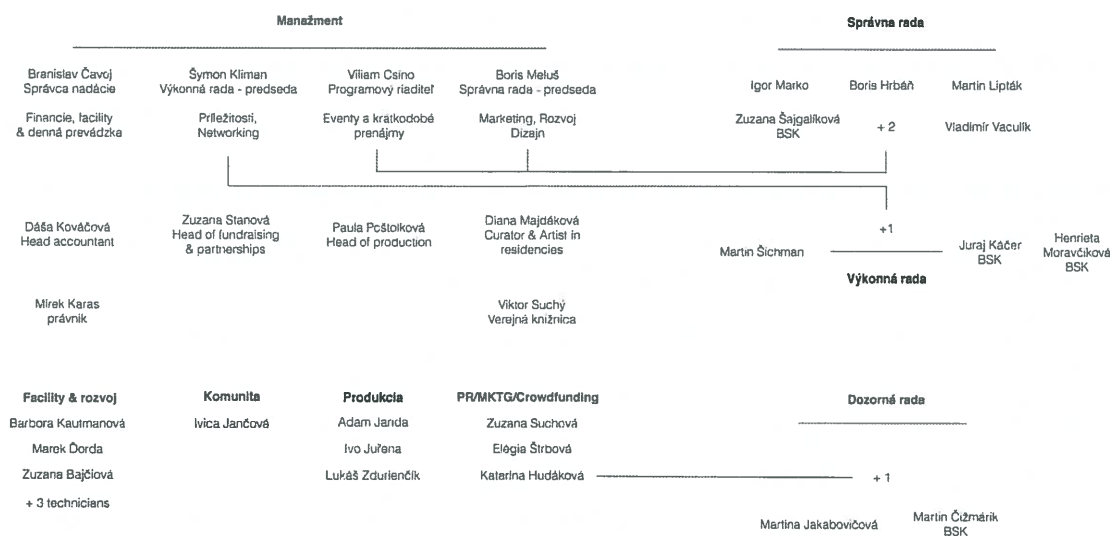
Formu nadácie sme si zvolili pri zakladaní z viacerých dôvodov, ale tým najdôležitejším bola transparentnosť. Vychádzajúc z legislatívy, nadácia je najviac kontrolovanou organizáciou s nutnosťou auditov a zákonom určenými orgánmi. Týmto krokom sme chceli docieľiť dôveryhodnosť u všetkých našich partnerov, najmä u verejnosti a samosprávy. Nadácia Cvernovka má verejnoprospešný štatút, ktorého sa musí držať. Našou primárnou orientáciou je podpora kreatívneho priemyslu, ale aj rozvoj občianskej spoločnosti a zvyšovanie kvality života v meste napríklad prostredníctvom oživovania “pamäte” miest a budovaním povedomia o kultúrnom dedičstve Slovenska. Viac o štatúte v “Registri nadácií” na www.ives.minv.sk.

Nadácia Cvernovka sa na základe Nájomnej zmluvy s Bratislavským samosprávnym krajom (ďalej len BSK) stala od augusta 2016 nájomcom areálu bývalej chemickej priemyslovky na Račianskej ulici 78. Ten sa zaviazala pretvoriť na Kreatívne a kultúrne centrum (ďalej len KKC) a ďalej ho podnájímať jednotlivcom a subjektom z oblasti kreatívneho priemyslu, či kultúry. Zachrániť ekosystém umeleckých ateliérov bol v tom čase hlavný a bezprostredný cieľ novovzniknutej nadácie. Dávalo nám veľký zmysel udržať a rozvíjať ľudské a profesionálne väzby z bývalej Cvernovky, najmä z dôvodu mnohých úžasných výstupov, ktoré vznikli na základe spolupráce týchto ľudí. Najlepšie to vystihuje slovo “synergie”. Vo vytváraní inšpiratívneho prostredia vhodného na synergie sme sa rozhodli pokračovať aj na

novej adrese. Nakoniec sme sa zhodli na názve “Nová Cvernovka” a takto sme oficiálne pomenovali celý areál pozostávajúci z dvoch hlavných budov. Z našej strany išlo o logický krok, nakoľko mnoho ľudí nás pod týmto menom vedelo rýchlo identifikovať, aj u samotnej komunity sa nakoniec prejavilo silné emocionálne puto k Cvernovke. Zhrnuté a podčiarknuté, Nadácia Cvernovka sa stala správcom Novej Cvernovky.

Pôvodných 35 ateliérov zo “starej” Cvernovky sa rozrástlo na súčasných 80 ateliérov so zhruba 300 ľuďmi. Tí sa venujú dizajnu, hudbe, móde, fotke, filmu, architektúre, výtvarnému umeniu, divadlu, reklame, ale taktiež vzdelávaniu, ekológii, vede, sociálnej práci a inováciám. Nová Cvernovka má byť priestor, v ktorom sa zdieľajú hodnoty ako individuálna sloboda a zodpovednosť za priestor a krajinu, v ktorej žijeme.

Organizačná štruktúra nadácie



Eco board ekologické riešenia a technologický rozvoj	Arch board architektonický koncept centra	Komunitná záhrada a zeleň
Jakub Zlatňanský - chairman	LABAK	Michal Marcinov
Marek Ōorda	Plural	Viktor Szemzo
Juraj Hariš	2021	+ 1
Peter Vereš	N/A	
Boris Belan	Lukáš Radošovský	
Martin Šichman	+ 4	
Ján Majerník		
Boris Meluš		

Orgány nadácie:

Správna rada:

Predseda: Boris Meluš (grafický dizajnér, Nadácia Cvernovka)

Členovia: Igor Marko (architekt a urbanista), Martin Lipták (O.Z. Čierne diery), Zuzana Šajgalíková (odbor kultúry BSK), Boris Hrbáň (architekt, O.Z. Miesta pre ľudí), Vladimír Vaculík (Connect), Viliam Csino (režisér, Nadácia Cvernovka)

Výkonná rada:

Predseda: Šymon Kliman (fotograf, Nadácia Cvernovka)

Martin Šichman (architekt), Henrieta Moravčíková (architektka, historička), Juraj Káčer (poslanec BSK)

Dozorná rada:

Predseda: Katarína Hudáková

Členovia: Martina Jakabovičová, Martin Čižmárik (právnik, zástupca BSK)

Správca nadácie:

Branislav Čavoj

Rozhovor so zakladateľmi

Zakladatelia Nadácie Cvernovka- Branislav Čavoj, Viliam Csino, Boris Meluš a Šymon Kliman sa v rozhovore ohliadajú späť za rokom 2017 a zmenami, ktorými si v tomto období prešla bývalá chemická škola na Račianskej 78, dnes už Nová Cvernovka. Zároveň spomínajú aktivity rozširujúce kultúrne povedomie nielen v mestskej časti Bratislava - Nové Mesto, ale tiež jej výrazné postavenie v slovenskej kultúre a prepájanie umelcov so zahraničím v rámci rezidenčných pobytov. Nová Cvernovka má potenciál fungovať dlhodobo nielen ako umelecká platforma ponúkajúca rôzne formy umenia, od vizuálneho, zvukového či performatívneho, zasahuje aj do vecí verejných, zaujíma sa o mesto samotné z pohľadu

občianskeho, architektonického a je v jej záujme byť neustále k dispozícii spoločnosti a vyhnúť sa tak označeniu, že je samoúčelná iba pre potreby kreatívcov sídliačich v budove.

V minulom kalendárnom roku ste sa pod hlavičkou Nadácie Cvernovka venovali rekonštrukcii bývalej chemickej školy na Račianskej ulici v Bratislave. Aké zmeny sa v tomto období podarilo v chátrajúcej budove zrealizovať?

B. Čavoj: Išlo predovšetkým o dokončenie novej kotolne a nového výťahu, sanáciu zdevastovaného priestoru v interiéri a následnú rekonštrukciu infraštruktúry a spoločných priestorov. Sumárne sme v roku 2017 investovali do technického zhodnotenia viac ako 1 milión eur. Do toho sa sa počítajú aj investície ateliérov a dobrovoľnícka práca. Najväčším úspechom však bolo nasťahovanie zhruba 60 ateliérov, aj keď bol tento proces miestami bolestivý a bolo potrebné robiť kompromisy.

V. Csino: Bol to naozaj hektický rok. Na jar sa podarilo nasťahovať do budovy takmer všetky ateliéry, čo obnášalo ešte niekoľko stavebných úprav. Napríklad v marci alebo v apríli niekto už síce sedel za počítačom vo svojom ateliéri, no vedľa sa robila ešte len elektrina. Bola to asi tá najväčšia skúška trpezlivosti komunitného spolunažívania.

Š. Kliman: Čo sa týka interiéru - suterén bol kompletne zatopený a tým, že už boli v budove vymenené plastové okná, rýchlo splesnívela až do polovice druhého poschodia. Z vodovodu a záchodov stále vytekala voda. Stačila ešte jedna sezóna a bývalú školu by už nebolo možné zachrániť. Museli sme vymeniť všetky rozvody vody, elektriny, optiky, taktiež opraviť zdevastované kúrenie, sanovať omietky a opraviť zatekajúcu strechu. A tým zoznam zďaleka nekončí. Nehovoriac o prvom dojme, keď sme uvideli areál, ktorý bol tak obrastený zanedbanou zeleňou, že nebolo vidieť na jeho koniec.

Kto sa na rekonštrukcii podieľal? Jedná sa o firmy alebo sú aktívni aj samotní nájomníci sídliači v ateliéroch?

B. Čavoj: Išlo o kombináciu prác, ktoré realizovali profesionálne firmy a my sami v rámci dobrovoľníckej práce. Manažment stavby sme robili vo vlastnej réžii s pomocou projektantov a architektov z Novej Cvernovky, technický dozor sme mali zabezpečený od externej firmy.

Š. Kliman: Rekonštrukcia prebiehala hlavne z iniciatívy nájomníkov. Tí rekonštruovali svoje vlastné priestory sami a zároveň pomohli aj v spoločných. Ako spomínal Braňo, zásadnú časť pomoci predstavovali architekti a projektanti z budovy, taktiež firmy, ktoré nám poskytli buď dobrovoľníkov, zľavu na materiáloch, poradenstvo alebo v tom najlepšom prípade materiál zadarmo.

Čo takto zrekonštruovaná budova ponúka návštevníkom, ktorí sa bežne v Novej Cvernovke nenachádzajú? Budova je prístupná verejnosti, aké sú teda možnosti pri jej návšteve?

B. Čavoj: Verejnú časť budovy tvoria obchodné priestory s ponukou lokálneho dizajnu a produktov, knižnica nazývaná Kabinet pomalosti a eventový priestor s barom na prízemí. V tomto priestore sa dejú všetky kultúrne a spoločenské podujatia ako napr. koncerty, prezentácie, diskusie, stand up-y, divadlo a pod. Verejnosť môže navštíviť aj kreatívne

ateliéry, ktoré sa nachádzajú v "súkromnej" časti budovy na základe zverejneného programu. Záujemcovia sa môžu taktiež prihlásiť do coworkingového centra na 5. poschodí a využívať tak možnosti "freelance" práce, poradenské služby a program zameraný na osobnostný rozvoj pre začínajúcich podnikateľov. Zároveň môžu pokojne prísť so svojimi deťmi, na ktoré bude dohliadané v detskom kútiku s pedagogickou supervíziou.

B. Meluš: A zabudol si spomenúť, že máme dobré pivo a kávu! Časom budeme môcť verejnosti ponúknuť aj kvalitnú kuchyňu, zatiaľ funguje iba na komunitnom princípe. Chceme taktiež oživiť park pred budovou, zriadiť letnú terasu, rozšíriť detské ihrisko a osadiť parkový mobiliár. Bude možné navštevovať aj predstavenia tanečníkov a divadelníkov v priestore bývalej telocvične. Je to spoločný projekt s Bratislavským samosprávnym krajom, ktorý ho bude viesť po programovej stránke a financovať z eurofondov.

Zapája sa Nová Cvernovka do aktivít v mestskej časti, kde sídli? Je v jej záujme podieľať sa na kultúrnom, sociálnom a spoločenskom fungovaní Nového Mesta?

B. Čavoj: Áno, našou ambíciou je od začiatku oživenie štvrte a jej funkcií. Vyžaduje si to pomerne úzku spoluprácu s mestskou časťou a obyvateľmi z okolia. Za tú krátku dobu, čo sme tu, sme absolvovali viacero stretnutí so starostom mestskej časti, aj susedmi. Výsledkom je plán spoločných grilovačiek, brigád, programu zameraného na komunitu a projekty verejnej knižnice a skateparku.

B. Meluš: Čo sa týka skateparku, treba poznamenať, že ide o projekt, ktorý mala mestská časť v pláne ešte predtým, ako sme sem prišli. Dohodli sme sa na spolupráci a dnes už máme aj konkrétny výstup, ktorý vyšiel zo súťaže návrhov a zapadá do areálu. Viacerí tunajší ľudia sa toho trochu obávajú, ale my ich ubezpečujeme, že projektu veríme a bude prínosom aj pre kreatívne centrum.

Š. Kliman: Nová Cvernovka sa snaží pracovať so svojím okolím - je pre nás veľmi dôležité mať dobré vzťahy so susedmi. Začali sme organizovať štvrťročné stretnutia a v budúcom roku sa chceme aktívne zapojiť do participatívnych procesov v rámci Nového Mesta.

Nová Cvernovka sa podieľa aj na umeleckých programoch, ponúka rezidencie pre zahraničných tvorcov, takisto spolupracuje so sociálne znevýhodnenými skupinami - cez o.z. Vagus sídlia v budove. Bývalú školu pravidelne navštevujú jej absolventi. Aký je účel týchto aktivít? Aké konkrétne kroky ste podnikli v rámci spolupráce so spomenutými skupinami?

B. Meluš: Počas nášho aktívneho programu vizuálneho umenia sme spustili program umeleckých rezidií. Je jedným z prvých svojho druhu v Bratislave a asi aj jedným z najväčších na Slovensku. Snažíme sa pozývať umelcov z Európy a sveta, aby k nám prišli a reflektovali naše slovenské reálie v inej perspektíve.

B. Čavoj: Čo sa týka rekonštrukcie, potrebovali sme veľa pracovnej sily a oslovili sme viacero organizácií, ktoré poskytovali možnosť zapojenia sociálne vylúčených ľudí. Bola to obojstranne výhodná spolupráca, ľudia si trochu zarobili a nám pomohli s množstvom práce. Časom sa však vyprofilovalo viac jednotlivcov, ktorí vynikali svojou svedomitou, ale aj osobnostným nastavením. Títo ľudia sa rýchlo začlenili do komunity tzv. cvernovkárov a ako

Nadácia Cvernovka sme im navrhli možnosť dlhodobej práce a bývania. Tento náš sociálny program sa okrem práce, bývania a komunitného života zameriava aj na zlepšenie životnej situácie spomínaných ľudí.

Š. Kliman: Najdôležitejšie je dať im šancu a prejavíť úctu, aby sa nikdy necítili ako druhoradí. Navyše nám túto iniciatívu opätujú a väčšinou tak dokážu zmeniť aj svoj život. Na integráciu znevýhodnených skupín však nadácia nemá dostatok odborných kapacít, preto spolupracujeme s OZ Vagus, ktoré v Novej Cvernovke sídli.

V. Csino: V roku 2017 sme rozbehli aj program Alumni pre bývalých absolventov. Pomáhame týmto ľuďom organizovať stretnutia absolventov u nás, teda v ich alma mater. Odmenou sú nám rôzne zaujímavé príbehy zo školy a materiál, ktorý vieme v budúcnosti použiť v knihe mapujúcej históriu tejto inštitúcie a okolia.

Aká bola pracovná náplň členov Nadácie Cvernovka v roku 2017? Čo bolo nevyhnutné urobiť z hľadiska neustáleho fungovania inštitúcie?

Š. Kliman: Myslím, že prvý polrok 2017 sme nerobili nič iné, len behali medzi stavbou a pracovnými stretnutiami. Všetci sme v podstate robili všetko a snažili sa pomáhať, kde to šlo. No veľmi skoro sme si uvedomili, že zakrátko "vyhoríme" a preto sme si určili oblasti, ktorým sa chceme venovať a rozdelili sme si kompetencie.

B. Čavoj: Áno, pamätám si, ako sme si určili štvrtok ako "bezmítingový deň" a nakoniec sme to ani raz nedodržali...

B. Meluš: Netreba zabúdať na financie, okolo ktorých sa točil celý tento rok. Za jeden rok sa nám podarilo vyzbierať peniaze z crowdfundingu, požičať si od komunity a následne tieto pôžičky prefinancovať z bankového úveru. Ten sa v polovici zasekol a tak sme opäť hľadali nevyhnutné zdroje, aby rozbehnutá stavba neskončila, tiež aby sme nestratili nasadenie a stavebné partie. Prišiel druhý úver, ale ukázalo sa, že ani ten nestačí. Rekonštrukcia je čistá alchymia a náš prvotný rozpočet bol vzdialený od reality. Kľúčovým sa pre nás stala aj pomoc Nadácie VÚB - Partnera Živej kultúry v Novej Cvernovke.

V. Csino: Zároveň sa nám podarilo zrealizovať ďalší ročník našej nosnej akcie "1.Máj - Deň otvorených ateliérov", na ktorý prišlo približne 7500 návštevníkov. Plynulo sme prešli zo stavby do produkcie programu. Realizovali sme taktiež nevyhnutné práce v Kultúrnom priestore, ktorý sa počas roka postupne formoval po technickej stránke a zároveň sme pripravovali konkrétne akcie. V tejto súvislosti treba vyzdvihnúť fakt, že sa nám pomocou crowdfundingovej kampane podarilo vyzbierať 30 616 EUR, za ktoré sme mohli investovať do zvukovej, svetelnej a zatemňovacej techniky, a tiež zadovážiť pódium nevyhnutné pre profesionálne fungovanie. Za to patrí obrovská vďaka všetkým individuálnym darcom, ktorí nám prispeli.

Ponúkate aj kultúrny program, primárne prebiehajúci v multifunkčnej sále, no i v knižnici, v Zborovni a občasne aj v priestoroch, ktoré sú prispôbené rôznorodým akciám. O aké akcie sa jednalo v tomto období?

V. Csino: Okrem spomenutej akcie "1. Máj - Deň otvorených ateliérov", ktorá je naším najväčším podujatím, sa najmä ku koncu roka uskutočnili ďalšie dôležité kultúrne podujatia. V októbri prebehol slávnostný ceremoniál udeľovania Národnej ceny za dizajn organizovaný Slovenským Centrom Dizajnu, v novembri to bola Biela Noc, v rámci ktorej sme pomohli zrealizovať v Novej Cvernovke tri inštalácie ako súčasť celomestského podujatia. V decembri prebehlo naše autorské podujatie, literárny festival "Autoriáda 2017".

B. Meluš: Napriek istému meškaniu sa nám v novembri podarilo otvoriť verejnú knižnicu "Kabinet pomalosti" na prízemí, ktorú prevádzkuje Viktor Suchý. S jej otvorením nám pomohli partneri ako Nadácia Orange, Taiwanská diplomatická kancelária a mestská časť Bratislava - Nové Mesto. Otváracie hodiny a program knižnice zatiaľ fungujú v obmedzenom režime, ale v budúcnosti ich budeme rozširovať. Tiež by sme radi viac spolupracovali s mestskou časťou a prispôbovali program pre ľudí žijúcich v susedstve.

B. Čavoj: Ešte sme zabudli na výstavujúcich víťazov Ceny Oskara Čepána v zrekonštruovanej Zborovni a bývalej jedálni na internáte. Zborovňu spravuje tiež nadácia a poskytuje ju kreatívcom sídlacim v budove, ale aj verejnosti ako eventový a konferenčný priestor. Zmestí sa tam približne 100 ľudí.

Chod budovy a jej aktivity sa nezaobídu bez finančných dotácií. Odkiaľ čerpá Nadácia Cvernovka finančné prostriedky? Poskytuje sama pre seba aj zárobok alebo ho prijíma iba z externých zdrojov? A ako s ním narába? Majú jej aktivity prínos pre spoločnosť alebo predovšetkým umožňuje kreatívcom naplno sa realizovať vo vlastných priestoroch?

Š. Kliman: Chod budovy sa zaobíde bez dotácií, na to sme sa sústredili pri tvorbe udržateľného ekonomického modelu. To, čo sa ale bez dotácií nezaobíde, je naša programová časť. Aj v tejto oblasti sa snažíme nájsť možnosti čiastočného samofinancovania, ale vzhľadom na charakter niektorých aktivít príjmy nikdy nepresiahnu výdavky. Aj preto sa snažíme hľadať jednotlivých partnerov v rámci týchto programov.

B. Čavoj: Naš hlavný príjem pochádza z nájomov od ateliérov a z prenájmu priestorov na eventy. Tie si však starostlivo vyberáme a snažíme sa o udržanie kvality. A ako povedal Šymon, nájmy pokrývajú prevádzku budovy. Sú v tom zahrnuté predovšetkým energie, služby správy, splátky úverov, leasing kotolne, opravy, revízie, dane a poplatky, základný honorár pre prevádzkový tím a iné réžie. Po vyplatení týchto sme takpovediac na nule.

B. Meluš: Boli by sme radi, keby mali ateliéry v budove komfort, časom sa všetko bude samozrejme zdokonaľovať. Chystáme viacero opatrení, ktoré zlepšia hospodárenie budovy, s tým nám pomáha tzv. Eco board a chalani z Makers (technologický partner nadácie). Na veľké investície si budeme musieť opäť požičať alebo získať granty podporujúce verejnoprospešné projekty. Určite však budeme naďalej hľadať rezervy tak na strane príjmov, ako aj výdavkov.

Aká je vízia Nadácie Cvernovka do budúcnosti? Na čo sú zamerané vaše plány?

B. Meluš: Zatiaľ sme všetky úvery a podporu použili na rekonštrukciu, postupne však prechádzame na tvorbu programov, veľa z nich sa však zaplatiť nevie a preto sa uchádzame

aj o systémovú podporu z Fondu na podporu umenia. Zatiaľ však na výraznejšiu pomoc nárok nemáme, nakoľko nespĺňame podmienku 5 ročnej existencie.

V. Csino: Čo sa týka kultúrneho programu, pôjde o jeho stabilizáciu a následný rozvoj. Predtým však musí u nás interne prebehnúť dialóg o tom, na čo sa chceme dlhodobo zameriavať a akou formou tento program realizovať. Radi by sme robili veci, ktoré nás bavia a majú pre nás zmysel alebo im jednoducho veríme. Nechceme sa podriaďovať iba komerčným potrebám a stať sa zástupným miestom lokálnych značiek.

Š. Kliman: Poskytovať komfort a výhody kreatívneho centra pre jednotlivé ateliéry je zásadná vec, ale nadácia sa musí zamyslieť aj nad tým, čo sú naše dlhodobé ciele. Nechceme skončiť ako nájomný priestor a správa budovy, síce to bolo nevyhnutné minimum. Ak teda hovoríme o pláne, nejedná sa o pláne na rok či dva, ale skôr o vízii na päť rokov, desať a možno aj viac. V tomto smere budeme určite potrebovať poradiť a ten rozhovor by nemal prebiehať iba s ľuďmi z komunity, ktorí sú v danom odbore zorientovaní, no radi by sme zapojili aj zahraničných odborníkov, ktorí sa vedia na veci pozrieť s odstupom a nadhľadom.

B. Čavoj: Z nadácie musíme čo najskôr vytvoriť profesionálnu organizáciu - neočakávame, že nám budú ľudia donekonečna odpúšťať chyby, keďže máme minimálnu skúsenosť. Mojim cieľom je nastavenie organizačného modelu a finančná stabilizácia projektu. Taktiež dúfam, že sa nám už v roku 2018 podarí vytvoriť aspoň jeden nadačný fond a my tak budeme môcť podporovať aj iné iniciatívy a projekty. To je podľa mňa najvyšší cieľ nadácie!

(otázky do rozhovoru spracovala Elégia Štrbová z Nadácie Cvernovka)

Prehľad činností v roku 2017

Nadácia Cvernovka v roku 2017 vykonávala nasledovné činnosti:

1. pokračovanie v stavebných úpravách a technickom zhodnotení budovy bývalej chemickej školy so zámerom vybudovania KKC. Dôležitými prvkami rekonštrukcie budovy boli: sanácia zdevastovaných priestorov, obnova infraštruktúry, vybudovanie novej plynovej kotolne, montáž výťahu a dobudovanie priestorov určených na kultúrne a spoločenské podujatia.

2. Príprava úverového projektu pre rokovania s poľskou finančnou inštitúciou TISE a následná kompletizácia finančných podkladov a zmluvných dokumentov s cieľom získania finančných prostriedkov vo výške 350 000 EUR určených na dokončenie rekonštrukcie KKC. Tieto prostriedky sa nadácii podarilo získať najmä vďaka existencii záručných fondov poskytovaných Európskou Investičnou bankou pre banky (tzv. EASI guarantee funds), ktoré poskytujú bankám na financovanie sociálne inovatívnych projektov.

3. V roku 2017 pokračoval proces čerpania úveru zo Slovenskej sporiteľne, ktorý vyžadoval ručenie v minimálnej výške 80 % z poskytnutého úveru. Vzhľadom na fakt, že Nadácia Cvernovka nie je vlastníkom prenajatej nehnuteľnosti, zakladatelia nadácie sa za úver zaručili vlastným majetkom. Konečná výška úveru predstavuje niečo cez 234 tis eur. Nadácii

Cvernovka sa týmto spôsobom okrem iného podarilo prefinancovať súkromné pôžičky od ľudí z komunity poskytnuté ešte v roku 2016.

4. Nadácia Cvernovka sa v spolupráci s BSK aktívne zapájala do diskusií a návrhov riešení v rámci pracovnej skupiny vedenej Ministerstvom Kultúry SR ohľadom nastavenia výzvy a pravidiel Centralizovanej schémy pomoci v oblasti podpory Kreatívneho a kultúrneho priemyslu, zameranú na vznik a prevádzku kreatívnych centier v krajských mestách SR a financovanú z európskych štrukturálnych fondov - tzv. Integrovaného regionálneho operačného programu (IROP).

5. Tvorba obsahového konceptu pre využitie budovy susedného internátu s cieľom konverzie budovy na tzv. Centrum metropolitných a sociálnych inovácií. Pri tvorbe konceptu nadácia nadviazala spoluprácu so subjektmi z verejnej, neziskovej, či súkromnej sféry a zrealizovala aj audit susednej zóny s odhalením jej sociálnych a ekonomických štruktúr. Nové inšpiratívne nápady pre budúce využitie budovy a areálu internátu hľadala nadácia aj formou participatívnych stretnutí s ľuďmi žijúcich v susedstve (zastrešených občianskymi združeniami Biely Kríž a Dimitrovka) a formou interného dotazníka. Výsledkom tejto aktivity sa stal projekt zameraný na inovatívne formy bývania a práce pre učiteľov, vedcov, sociálnych inovátorov a umelcov v kombinácii s doplnkovými verejnými resp. verejnoprospešnými funkciami. V spolupráci s vedením BSK nadácia pripravila podklady a záväzné dokumenty pre prezentáciu projektu pred komisiami a zastupiteľstvom župy. Po jednoznačnom odsúhlasení zámeru dlhodobého prenájmu budovy internátu zastupiteľstvom BSK začala Nadácia Cvernovka pracovať na formovaní pracovnej skupiny, ktorej úlohou je dopracovanie konceptu z hľadiska obsahového, technického, finančného aj legislatívneho. Nadácia sa s BSK dohodla na prechodnom období v trvaní 3 rokov a následnom záväzku investovať do budovy v minimálnej hodnote 1,45 milióna eur.

6. Počas prechodného obdobia do rekonštrukcie budovy internátu umožnila nadácia možnosť podnájmu izieb internátu pre subjekty z oblasti kultúrneho a kreatívneho priemyslu, ako aj z oblasti vzdelávania a občianskeho sektora. Primárnou motiváciou bolo pokrytie prevádzkových nákladov a nevyhnutných investícií do budovy. Izby bývalého internátu sa tak zmenili na kancelárie neziskových organizácií a vzdelávacích inštitúcií, kreatívne ateliéry, ale aj priestor pre bývanie umelcov, či v menšom rozsahu aj sociálne ohrozené skupiny ľudí. Jedná sa predovšetkým o ľudí bez domova, ktorým nadácia poskytla prácu v rámci centra. Sociálny aspekt sa stal novou súčasťou projektu Novej Cvernovky, pričom v tomto smere Nadácia Cvernovka nadviazala spoluprácu s neziskovou organizáciou Vagus, ktorá poskytuje nevyhnutné poradenstvo pri integrácii týchto ľudí.

7. V roku 2017 sme zriadili 4 ubytovacie jednotky určené pre rezidenčné pobyty zahraničných a slovenských umelcov. Rezidenčný program je vyvíjaný v spolupráci s viacerými domácimi i zahraničnými organizáciami a profesionálmi (Maďarsko, Česko, Rumunsko, Dánsko, Veľká Británia, Kanada a.i.), čo vytvára platformu pre sieťovanie a vytváranie živých vzťahov s kultúrnymi centrami aj za hranicami regiónu. V tejto súvislosti vytvorila nadácia samostatnú programovú časť určenú aktivitám v oblasti vizuálneho umenia pod zastrešujúcim názvom Reaktor - patrí sem napr. pop up Galéria slow alebo festival NaSuti, ktorý bude spájať umenie a environmentálne témy.

8. V spolupráci s Odborom cestovného ruchu a kultúry BSK sa nadácia podieľala na projekte transformácie priestoru bývalej telocvične na tzv. Centrum performatívneho umenia zameraného na nezávislé a progresívne formy tanca a divadla. V pilotnej fáze projektu (rok 2017 - 2018) sa do programu zapojilo viacero subjektov a telies, ktorých pôsobenie zároveň slúži na zber informácií a podnetov pre prípravu žiadosti o nenávratný finančný príspevok z európskych štrukturálnych fondov (IROP). Vzhľadom na fakt, že BSK je jediným oprávneným žiadateľom sa nadácia dohodla s BSK na vyňatí tohto priestoru z Nájomnej zmluvy. Nadácia v spolupráci s BSK začala pripravovať podklady pre overovaciu štúdiu a architektonickú súťaž.

9. V roku 2017 sa Nadácii Cvernovka, vďaka podpore partnerov, podarilo otvoriť verejnú knižnicu s názvom Kabinet pomalosti - živá knižnica. Knižničný fond obsahuje stovky publikácií a v čase bude prispôsobený aj potrebám kreatívnych ateliérov a zameraniu KKC Nová Cvernovka. Program je určený verejnosti a vychádza zo špecifickej filozofie knižnice zameranej na hľadanie vzťahu ku knihám, čítaniu a tréning kritického myslenia.

10. V roku 2017 sa uskutočnilo niekoľko menších aj väčších kultúrnych a spoločenských podujatí. K tým najväčším patrí multižánrový festival "1. máj - Deň otvorených ateliérov", na ktorom má verejnosť príležitosť oboznámiť sa s prácou umelcov a ateliérov, ďalej je to literárny festival Autoriáda 2017, a taktiež vizuálno-hudobný experimentálny event Derniéra. Tieto a ostatné menšie podujatia v roku 2017 dokázali prilákať spolu zhruba 10 000 ľudí z Bratislavy a okolia. Okrem vlastných kmeňových akcií sa Nová Cvernovka zapojila resp. poskytla priestor aj externým akciám ako napríklad Pecha Kucha, Biela Noc, Národná cena za dizajn 2017, Cena Oskara Čepána a iné.

11. Nadácia v roku 2017 pokračovala v procese nastavovania vnútornej organizačnej štruktúry (governance model) a rozhodovacích mechanizmov. Nadácia sa taktiež rozhodla podať prihlášku do siete európskych kultúrnych centier - Trans Europe Halles (TEH), a zároveň nadviazala kontakt s domácimi platformami venujúcimi sa kultúre, kultúrnej politike, podpore kreatívneho priemyslu, či občianskemu sektoru. Predstavitelia nadácie sa v roku 2017 zúčastnili aj viacerých podujatí a domácich a zahraničných konferencií zameraných na získavanie kontaktov a zdieľanie poznatkov v oblasti podpory kreatívneho a kultúrneho priemyslu, či poznatkov z oblasti "capacity building".

12. Začiatkom roka 2017 sa podarilo nadácii získať hlavného partnera Kreatívneho a kultúrneho centra - Nadáciu VÚB. Prostriedky, ktoré partner poskytol boli významnou vzpruhou pre celý proces rekonštrukcie a rozbehnutia kultúrnych aktivít v centre. Prvýkrát bolo partnerstvo oficiálne oznámené na podujatí "1. Máj - Deň otvorených ateliérov", pričom od tohto momentu sa Nadácia VÚB uvádza ako "Partner živej kultúry v Novej Cvernovke". Nadácia VÚB tzv. matchingom prispela v rámci crowdfundingovej kampane aj významnou časťou prostriedkov na zariadenie Kultúrneho priestoru.

13. V roku 2017 pokračovala nadácia v organizovaní komunitných a dobrovoľníckych brigád s cieľom revitalizácie areálu a vytvorenia komunitných zón (napr. komunitnej záhrady). V priebehu roka prišlo prostredníctvom interných výziev a rôznych korporátnych programov niekoľko stoviek dobrovoľníkov.

14. Nadácia sa venovala aktivitám vedúcim k vybudovaniu skate parku v areáli KKC v spolupráci s Mestskou časťou Bratislava - Nové Mesto a Asociáciou skateboardingu s ambíciou vytvoriť priestor pre voľnočasové aktivity mladých ľudí.

15. V decembri 2017 Nadácia Cvernovka zrealizovala a finančne podporila projekt "Suťostrom" v spolupráci s občianskym združením Punkt a Alianciou Stará Tržnica, ktorý sa venoval téme ekológie a odpadového hospodárstva.

16. V oblasti záchrany kultúrneho a priemyselného dedičstva SR a uchovávanía pamäťových stop miest sa v roku 2017 podarilo rozbehnúť a realizovať viac aktivít. Jednou z nich bolo premiestnenie sochárskeho diela "ČSAD" od autora Juraja Meliša z asanovanej bratislavskej autobusovej stanice Mlynské Nivy do areálu Novej Cvernovky a druhým bolo nadviazanie spolupráce so Slovenským múzeom dizajnu na prebiehajúcom projekte záchrany prvej bratislavskej čerpacej stanice bratov Zikmundovcov na Račianskej ulici. Nadácia rozbehla aj program "Alumni" zameraný na absolventov bývalej chemickej priemyslovky s cieľom získania osobných príbehov a informácii viažucich sa k histórii školy a jej industriálneho okolia. Plánom nadácie je v priebehu 2 - 3 rokov zozbierať dostatok obrazového aj textového materiálu, ktorý následne použije pri spracovaní publikácie.

17. V roku 2017 nadácia pokračovala aj v aktivitách v rámci novovzniknutých platforiem ako "Arch board", ktorý sa zameriava na tvorbu architektonického konceptu areálu a zastrešuje viaceré architektonické ateliéry z centra a "Eco board", ktorého hlavnou úlohou je hľadanie ekologických riešení pri správe budov a technologický rozvoj centra. Obidve platformy sú neformálnym poradným orgánom nadácie. Vďaka ľuďom z Eco boardu a spolupráci s technologickou spoločnosťou Bavenir a Makers sa Nadácia Cvernovka zapojila aj do programu "H2020: Renewable energy system integrated at the building scale" s cieľom získať prostriedky na technologicky a ekologicky inovatívne riešenia.

18. Nadácia Cvernovka bola ku dňu 19.08.2017 zapísaná do Registra partnerov verejného sektora. Uvedenou registráciou Nadácia Cvernovka splnila jednu z podmienok, ktoré sú kladené na subjekty súkromného práva, ktoré vstupujú alebo majú v úmysle vstupovať do zmluvných vzťahov s orgánmi verejnej správy a organizáciami nejakým spôsobom napojenými na verejné rozpočty, a to ako dodávateľ plnení alebo ako uchádzač o podporu resp. niektorú formu dotácie. Registráciou v registri partnerov verejného sektora Nadácia Cvernovka zverejnila celú štruktúru svojich orgánov a ich personálne obsadenie, ako aj informácie o tom, ktorí členovia jej orgánov sú verejnými funkcionármi.

19. Najdôležitejšími marketingovými výstupmi v roku 2017 bola kampaň "Prispejte kvapku k živej kultúre", ktorá reagovala na možnosť darovania 2 % z daní fyzických a právnických osôb, zverejnenie partnerstva medzi Nadáciou Cvernovka a Nadáciou VÚB, zaregistrovanie OZ "Cvernovka", ohlásenie oficiálneho názvu KKC Nová Cvernovka. Veľmi vydarenou sa stala aj účasť ateliérov z Novej Cvernovky vo vlastnej zóne na Dobrom trhu

20. Dlhodobá snaha nadácie podporovať iniciatívy zlepšujúce podmienky života v meste a prispievať napríklad k debate o vizuálnom smogu sa v roku 2017 prejavila v podobe zaznamenania procesu a právnych krokov pri odstraňovaní nelegálneho billboardu v areáli. Zámerom nadácie bolo získanie právneho povedomia a praktických skúseností, ktoré nadácia plánuje využiť pri tvorbe "manuálu" pri odstraňovaní nelegálnej reklamy.

20. Vďaka získaným grantovým prostriedkom a finančnému príspevku nadácie vzniklo v areáli Novej Cvernovky detské ihrisko určené deťom rodičov pracujúcich v centre, ako aj širokej verejnosti.

21. Pod strechou Nadácie Cvernovka sa vyvíja obrazová zložka novely "Bitkár" spisovateľa Petra Krištúfka s dizajnerským konceptom Pavla Bálika a ilustrátorským spracovaním Tomáša Klepocha. Výnimočne rozsiahla publikácia (250 strán) prinesie jedinečný, doteraz nespracovaný príbeh z obdobia začiatku 2.sv. vojny, rozpadu Československa a vzniku tzv. Slovenského štátu cez pútavú históriu spájajúcu sa so zrodom svetovo známeho bojového umenia Krav Maga. Od roku 2017 Nadácia Cvernovka organizačne a produkčne pokrýva prvé vydanie Bitkára v nízkonákladovej, graficky hodnotnej tlačovej podobe s plánovaným dokončením v druhej polovici roka 2018. Súčasťou zámeru je príprava na tlač grafickými metódami hodnotnejšieho charakteru, ako aj vytlačenie a polygrafické spracovanie limitovanej edície knihy a jej uvedenie pre verejnosť a vydavateľstvá na Slovensku i v zahraničí.

Rozpočet 2017

Správna rada na svojom zasadnutí dňa 27.1. 2017 schválila rozpočet príjmov a výdavkov na r. 2017 nasledovne:

Príjmy

<u>Zdroj príjmu</u>	<u>suma v eur</u>
zostatok z r. 2016	93 913,00
príjmy z prenájmu školy	290 500,00
príjmy z prenájmu internátu	70 000,00
2% dane	10 000,00
individuálni darcovia	5 000,00
korporátni darcovia	130 000,00
verejné zdroje	45 000,00
ostatné príjmy	40 000,00
úver SLSP	135 000,00
úver TISE	350 000,00
úroky	0,00
SPOLU	1 169 413,00

Výdavky

<u>Druh výdavkov</u>	<u>suma v eur</u>
zostatok z r. 2016	68 150,00
obstaranie dlhodobého majetku	541 340,00
spotrebný materiál	28 250,00
spotreba energie	61 960,00
opravy a udržiavanie	5 100,00
správa kotolne	34 860,00
cestovné	2 400,00
telekomunikačné náklady	3 420,00
propagácia	10 230,00
autorské honoráre	12 000,00
odborné poradenstvo	4 820,00
externí spolupracovníci	112 434,00
ostatné služby	17 260,00
mzdové náklady	19 730,00
daň z nehnuteľnosti	6 000,00
ostatné dane a poplatky	100,00
úroky	26 200,00
daň z príjmov	0,00
poskytnuté granty	0,00
splátky úverov a pôžičiek	112 100,00
SPOLU	1 066 354,00

Ročná účtovná závierka a prehľady (2017)

V roku 2017 Nadácia účtovala v podvojnóm účtovníctve v zmysle zákona č.431/2002 Z. z. o účtovníctve.

Prílohou výročnej správy je Účtovná závierka neziskovej účtovnej jednotky v sústave podvojného účtovníctva „Úč NUJ“.

Prehľad príjmov (výnosov) podľa zdrojov a ich pôvodu

Výnosy Nadácie

	r. 2017
Výnosy z prenájmu a služieb spojených s nájmom (podnájomníci Novej Cvernovky)	315 324
Prijaté príspevky a dary od právnických osôb (viď Prehľad darcov)	45 378
Prijaté príspevky a dary od fyzických osôb (viď Prehľad darcov)	16 978
Prijaté príspevky z podielu zaplatenej dane	8 184
Dotácie (viď Prehľad darcov)	22 670
Iné výnosy	14 576
SPOLU	423 110

Prijaté úvery a pôžičky (SLSP a.s., Tise, iné fyzické a právnické osoby)	627 331
---	---------

Prehľad o darcoch

	r. 2017
Nadácia VÚB	153 000
Nadácia Pontis	14 400
Férová Nadácia	10 000
Nadácia Orange	8 000
Taipejská reprezentačná kancelária	7 500
Nadácia SPP	5 000
Triglyf s.r.o.	100
Čierne diery oz.	400
Centrop s.r.o.	1 000
Nadácia EPH	2 000
Nadácia Centra pre filantropiu	1 000
Fond na podporu umenia	12 500
Bratislavský samosprávny kraj	9 870

Mestská časť BA – Nové Mesto	500
Hlavné mesto SR Bratislava	800
Ludialudom.sk a startlab.sk	16 926
SPOLU	242 496

Celkové výdavky (náklady) podľa jednotlivých druhov činností Nadácie

Výdavky Nadácie

Druh výdavkov	Spolu r. 2017	Rekonštrukcia a prevádzka kreatívneho centra	Realizácia programov	Správa nadácie
Finančné investície				
Nákup dlhodobého majetku	793 946	791 311	2 635	
Spotrebný materiál	60 634	40 218	20 416	
Spotreba energie	78 738	76 975	1 763	
Opravy a udržiavanie	18 058	17 431	627	
Cestovné náhrady	1 584			1 584
Náklady na reprezentáciu	956		890	66
Garantovaná energetická služba a prevádzka kotolne	14 898	14 153	745	
Upratovanie budovy a areálu	30 560	29 032	1 528	
Telekomunikačné služby	4 102	3 897	205	
Právne, poradenské a účtovné služby	18 261	17 348	413	500
Propagácia a fundraising	27 863	4 950	22 913	
Autorské odmeny	22 500	3 000	19 500	

Ostatné mandátne služby	39 966	37 968	298	1 700
Produkcia, zabezpečenie kult. podujatí	19 484		19 484	
Ostatné služby	34 410	32 690	1 720	
Mzdové náklady	6 111	5 953	158	
Dane a poplatky	7 764	7 128	636	
Iné náklady	22 014	21 287	727	
Úroky	19 069	18 433	636	
Poskytnuté príspevky iným fyzickým a právnickým osobám	1 200		1 200	
Daň z príjmov	3			3
Splátky úverov a pôžičiek	192 571	192 571		
SPOLU	1 414 692	1 314 3487	96 494	3 850

Deep dive / Všetko, čo ste nevedeli o finančnom modeli a cash flow nadácie...

Finančný model nadácie je zameraný na financovanie dvoch kľúčových oblastí. Prvou z nich je prevádzka budov a areálu. Pre lepší pohľad, čo to obnáša, uvádzame najmä: platby za energie, splátky úverov, služby facility manažmentu vrátane upratovania, údržby, opráv, servisov, služieb bezpečnosti a revízií, ako aj ďalšie režijné náklady súvisiace s prevádzkou, dane a poplatky. Táto oblasť je financovaná v prevažnej miere z nájomov od ateliérov a krátkodobých prenájmov, a preto by mala byť dlhodobou udržateľná.

Druhou oblasťou sú jednotlivé verejnoprospešné programy nadácie. V roku 2017 sa vyprofilovali tieto programy: kultúrny program, program vizuálneho umenia, prevádzka verejnej knižnice, sociálny program a rozvojový (infraštruktúrny) program s dôrazom na ekologické riešenia. Tieto programy a ich aktivity sú do veľkej miery odkázané na financovanie z externých zdrojov - predovšetkým grantov a partnerstiev so súkromnou sférou.

Filozofia nadácie v oblasti cenovej politiky, teda pri určovaní cien za prenájom priestorov je založená na hodnotení niekoľkých základných kritérií. Prvým z nich je charakter subjektu, projektu, či podujatia teda jeho verejnoprospešnosť, neziskovosť resp. komerčný potenciál.

Pri nájmoch ateliérom rozlišujeme, či ide napr. o výtvarného umelca, ktorý využíva priestor sám, alebo ide o zdieľaný priestor, ktorý využívajú napríklad architekti, dizajnéri alebo reklamná agentúra. Záleží taktiež od veľkosti a umiestnenia ateliéru. Priemerná cena za prenájom m² v budove školy sa tak pohybuje na úrovni 6,5 eur. V budove internátu, ktorej využitie je rozšírené aj o funkciu bývania je priemerná cena 8 eur za m². Cena je vyššia vzhľadom na vyššiu spotrebu energií. Pri prenájme priestorov na podujatia je posudzovaných kritérií viac a častokrát ide o vec vzájomnej dohody. Cena za priestor sa tak môže hýbať od pár desiatok eur na pokrytie nákladov až po niekoľko sto eur pri celodennom prenájme veľkej kultúrnej sály komerčnému subjektu. Každé podujatie, nielen naše kmeňové akcie, sú však posudzované, aby nešli proti štatútu, či programovej stratégii.

Cash flow nadácie pozostáva primárne z 2 výnosových položiek (prenájmy a granty) a zhruba 100 nákladových položiek. Niekoľko zaujímavých čísel z cash flow:

- Mesačné náklady na energie (voda, plyn, elektrina) a prevádzku kotolne - EPC (vrátane DPH) = 16.027 EUR
- Mesačné náklady na splátky úverov = 6.630 EUR
- Mesačné náklady na honoráre 4 zakladateľov nadácie = 5.500 EUR (brutto)
- Priemerné mesačné náklady (bez nákladov na programy) = 49.050 EUR
- Priemerné mesačné výnosy (bez grantov) = 48.333 EUR

Prehľad o FO a PO, ktorým nadácia poskytla prostriedky na verejnoprospešný účel

V roku 2017 poskytla nadácia prostriedky:

- spoločnosti Bakyta s.r.o. vo výške 1000 EUR na výdavky súvisiace so stavbou expozície "Tropická noc" na Račianskej ulici v Bratislave ako víťazovi súťaže Biela Noc - festival súčasného umenia. Prostriedky boli využité na nákup materiálov a vybavenia priestoru expozície.
- občianskemu združeniu Why not? 200 eur na činnosť Zelenej hliadky.

Prehľad o činnosti nadačných fondov

Nadácia v roku 2017 nespravovala ani nevytvorila žiaden nadačný fond.

Zmeny vykonané v nadačnej listine

V nadačnej listine boli v roku 2017 vykonané nasledovné zmeny:

1. Rozhodnutím Správnej rady Nadácie Cvernovka z 29.06.2017 boli v nadačnej listine Nadácie Cvernovka vykonané tieto zmeny:

- a) Článok VII písm. A) bod 3 sa mení tak, že v Správnej rade bude mať Bratislavský samosprávny kraj pomerné personálne zastúpenie v počte členov jeden člen za BSK ku každým začatým piatim členom za Nadáciu Cvernovka;

- b) Článok VII písm. C bod 9 sa mení tak, že v Dozornej rade bude mať BSK pomerné personálne zastúpenie v počte členov jeden člen za BSK k jednému členovi za Nadáciu Cvernovka;
- c) Článok VII písm. C bod 3 a článok VII písm. D bod 13 sa menia tak, že členovia Dozornej rady budú mať právo zúčastňovať sa zasadnutí Výkonnej rady s poradným hlasom;
- d) V článku VIII sa za bod 8 dopĺňa nový bod 9, ktorý vymenúva zdroje príjmov Nadácie Cvernovka, pričom medzi ne ustanovuje aj asigovaný podiel zaplatenej dane podľa § 50 a nasl. zák. č. 595/2003 Z.z.

2. Rozhodnutím Správnej rady Nadácie Cvernovka z 02.11.2017 boli v nadačnej listine Nadácie Cvernovka vykonané tieto zmeny:

- a) Mení sa sídlo Nadácie Cvernovka tak, že nová adresa sídla je: Račianska 78, 831 02 Bratislava;
- b) Článok III sa mení tak, že z textu definujúceho účel nadácie bol vypustený aspekt apolitickosti ako definujúci nadáciu a bol do textu zahrnutý ekologický rozmer činností a účelu nadácie.

Odmena za výkon funkcie správcu Nadácie a iného orgánu

Správcovi Nadácie ani inému orgánu v hodnotenom období nebola vyplatená žiadne odmena.

Plánované aktivity 2018

Vzhľadom na rozsah projektu KKC Nová Cvernovka sa viaceré priority na rok 2018 viažu práve k prevádzke tohto areálu. Nadácia Cvernovka sa však plánuje v čoraz väčšom rozsahu sústrediť aj na iné projekty v súlade s jej štatútom. V roku 2018 pôjde teda najmä o tieto aktivity:

1. Dokončenie všetkých stavebných prác v budove bývalej školy a administratívnych úkonov, ktoré podmieňujú získanie povolenia o "Zmene v účele využitia budovy" od stavebného úradu MČ Bratislava - Nové Mesto za účelom plnohodnotnej prevádzky KKC.
2. Spracovanie projektovej dokumentácie, podanie Žiadosti o stavebné povolenie a dokončenie stavebných úprav v "Kultúrnom priestore" s multifunkčnými eventovými sálami vrátane zriadenia stálej gastronomickej prevádzky. Súčasťou rozšírenia možností a kapacity Kultúrneho priestoru bude vybudovanie exteriérovej terasy.
3. Pokračovať v technickej a technologickej nadstavbe budovy školy aj internátu v spolupráci s technologickými partnermi nadácie s cieľom dosiahnutia vyššej energetickej hospodárnosti. Investovať do zvyšovania bezpečnosti a komfortu užívania budovy. V prípade internátu chce nadácia splniť záväzok rozsahu investície do technického zhodnotenia priestoru vo výške minimálne 30 000 EUR do augusta 2018.

4. Pokračovať v nastavovaní organizačného (governance) modelu nadácie s dôrazom na zapojenie komunity a komunitných lídrov do rozhodovacích procesov. V spolupráci s tímom odborníkov plánuje nadácia pracovať aj na adaptácii dlhodobej stratégie, vízie a misie nadácie.
6. Pokračovať v spolupráci s BSK na projekte konverzie bývalej telocvične na Centrum performatívneho umenia a budovy internátu na Centrum metropolitných a sociálnych inovácií.
7. Kvalitatívne posunúť sociálny a inkluzívny program nadácie od poskytovania príležitostí a bývania pre sociálne vylúčené skupiny k jasnému nastaveniu pravidiel integrácie pre osoby pracujúce pre nadáciu. Spustiť jedinečný program "Housing first" v spolupráci s O.Z Vagus v priestore internátu.
9. Vytvoriť aspoň jeden nadačný fond do konca roku 2018 v minimálnej výške 10 000 EUR so zámerom podpory projektov a iniciatív v oblasti zvyšovania kvality verejného priestoru, zvyšovania povedomia o kultúrnom dedičstve Slovenska alebo rozvoja občianskej spoločnosti.
10. Nadviazať užšiu spoluprácu s mestskou časťou a komunitou žijúcou v oblasti Bieleho Kríža a Nobelovej ulice v zmysle realizácie spoločných projektov a aktivít, zdieľania informácií.
11. Rozvíjať program vizuálneho umenia a verejnej knižnice vrátane stabilizácie jej prevádzkového režimu. Rozšíriť a dozariadiť priestor pre umelecké rezidencie v budove internátu. Pokračovať v príprave projektových podkladov pre stavbu galérie.
12. Spustiť služby poradenstva pre ľudí pracujúcich v kreatívnom a kultúrnom priemysle v oblastiach ako financie, fundraising, legislatíva, marketing, účtovníctvo a networking. Zmyslom poradenstva je podpora jednotlivcov a subjektov v kreatívnom priemysle pri rozbehu aktivít a zvyšovaní ich ekonomického potenciálu.
13. Pokračovať v príprave obsahového, technického, finančného a legislatívneho konceptu konverzie budovy internátu. Ten bude v budúcnosti slúžiť na poskytovanie dostupného bývania pre učiteľov, vedcov a umelcov, vytvorenie kolaboratívneho priestoru pre sociálnych inovátorov a priestoru pre inovatívne formy služieb s verejnoprospešným presahom.
14. Pokračovať v revitalizácii areálu a príprave premeny parku pri Račianskej a bývalej Palme na verejnosti prístupnú zónu.

Živá kultúra

Samostatnou a najvýraznejšou aktivitou v roku 2018 bude rozbehnutie aktivít kultúrneho a spoločenského programu KKC. V prvom rade pôjde o stabilizáciu produkčného tímu a produkčných mechanizmov a nastavenie strategických priorít v rámci programovej tvorby. Pri kultúrnom programe sa bude nadácia zameriavať predovšetkým na prienikové aktivity

medzi rôznymi žánrami a umeleckými formami. Ambíciou je venovať sa hudbe, vizuálnemu umeniu, literatúre, divadlu, prednáškam a diskusiám a zároveň aktívne a kriticky vstupovať do rôznych politík ako napr.: ekológia, urbanizmus, správa vecí verejných. Rok 2018 prináša do slovenskej spoločnosti viacero dôležitých výročí. Uplynie 100 rokov od vzniku Československa (1918) a tiež si budeme pripomínať 50 rokov od vstupu tzv. spriatelnených armád Varšavskej zmluvy na naše územie 21. Augusta 1968. Programový plán na tento rok preto prinesie multižánrový dvojdnový projekt OKUPÁCIA, ktorý má za úlohu saturovať spoločnú pamäť na jednu z najdôležitejších udalostí 20. storočia. Programový plán 2018 prináša tiež množstvo ďalších podujatí v internej produkcii a dramaturgii ako tradičný "1. Máj - Deň otvorených ateliérov", literárny festival Autoriáda, vizuálny festival NaSuti s ekologickou tematikou, výstavy, divadelné predstavenia, koncertov a hudobných podujatí ako napríklad JazzUp, Nočná, Popular Night, séria trojdňových pop-up výstav vizuálnych umelcov, sériu vzdelávacích prednášok Tabula (veda), Genius Loci (história) a iné.

Partneri

- V roku 2017 sa v partnerskej štruktúre vyprofilovali 3 skupiny partnerov z korporátneho i verejného sektora:
- Najdôležitejším partnerom z verejného sektora je Bratislavský samosprávny kraj, ktorý je aj vlastníkom oboch budov i areálu. Rovnako si ceníme dôležitú podporu a partnerstvo s m.č. Bratislava-Nové Mesto a partnerstvo s hl.m.SR Bratislavou, ktoré je zatiaľ v začiatkoch a veríme, že budeme môcť v blízkej budúcnosti plne rozvinúť jeho potenciál.
- Partnerom živej kultúry v Novej Cvernovke sa na min. 3 roky stala Nadácia VÚB, medzi ďalších viacročných partnerov sa zatiaľ zaradili Nadácia SPP, Corwin, Nadačný fond Johnson Controls, či Nadácia Orange.
- Okrem toho úprimne ďakujeme partnerom, ktorí nám pomohli počas rekonštrukcie budovy školy: BAUMIT, Nadácia Granvia, Mapei, Taipei Representative Office Bratislava, Wienerberger, CRH, DOMOSS, Hornbach, Laser Media, a ESMAL.

• **Prílohy:**
Účtovná závierka
Správa audítora

Spracoval :
Branislav Čavoj, správca Nadácie

Bratislava 20. 6. 2018

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky
v sústave podvojného účtovníctva

zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 7

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć D Ě F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 1 2 0 2 6 5 7 4 1 IČO 5 0 0 6 3 4 2 1 SID SK NACE 6 8 . 2 0 . 0	Účtovná závierka ☒ riadna ☒ zostavená ☐ mimoriadna ☐ schválená (vyznačí sa x)	Mesiac Rok Za obdobie od 0 1 2 0 1 7 do 1 2 2 0 1 7 Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 6 do 1 2 2 0 1 6
--	--	--

Priložené súčasti účtovnej závierky

☒ Súvaha (Úč NUJ 1-01)☒ Poznámky (Úč NUJ 3-01)☒ Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

N a d á c i a C v e r n o v k a

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica R a ě i a n s k a PSČ 8 3 1 0 2 Číslo telefónu 0 9 0 5 / 1 4 9 8 9 9 E-mailová adresa i n f o @ n a d a c i a c v e r n o v k a . s k	Obec B r a t i s l a v a Číslo faxu 0 /	Číslo 7 8
--	--	--------------

Zostavená dňa: 0 5 . 0 6 . 2 0 1 8	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky: 	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:
Schválená dňa: . . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b		1	2	3	4
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 002 + r. 009 + r. 021	001		904649,06	16053,00	888596,06	110703,14
1. Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až r. 008	002					
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012-(072+091AÚ)	003					
Softvér 013 - (073+091AÚ)	004					
Oceniteľné práva 014 - (074 + 091AÚ)	005					
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)	006					
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)	007					
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051- 095AÚ)	008					
2. Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020	009		904648,06	16053,00	888595,06	110702,14
Pozemky (031)	010			x		
Umelecké diela a zbierky (032)	011		2634,60	x	2634,60	
Stavby 021 - (081 + 092AÚ)	012					
Samostatné hnuťelné veci a súbory hnuťelných vecí 022 - (082 + 092AÚ)	013		249096,39	16053,00	233043,39	
Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)	014					
Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)	015					
Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)	016					
Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)	017					
Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)	018					
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019		652917,07		652917,07	110702,14
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)	020					
3. Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028	021		1,00		1,00	1,00
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)	022		1,00		1,00	1,00
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)	023					
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024					
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025					
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026					
Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027					
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028					

Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051	029	178727,60		178727,60	121615,08
1. Zásoby r. 031 až r. 036	030				
Materiál (112 + 119) - 191	031				
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121 +122)-(192+193)	032				
Výrobky (123 - 194)	033				
Zvieratá (124 - 195)	034				
Tovar (132 + 139) - 196	035				
Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036				
2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037				
Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038				
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039				
Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040				
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041				
3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042	72781,15		72781,15	16972,03
Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043	40687,53		40687,53	10733,40
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044				
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	045		x		
Daňové pohľadávky (341 až 345)	046		x		6238,63
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047		x		
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048				
Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049				
Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050	32093,62		32093,62	
4. Finančné účty r. 052 až r. 056	051	105946,45		105946,45	104643,05
Pokladnica (211 + 213)	052	38691,46	x	38691,46	7281,41
Bankové účty (221 AÚ + 261)	053	67254,99	x	67254,99	97361,64
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054		x		
Krátkodobý finančný majetok (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291AÚ	055				
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056				
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059	057				
1. Náklady budúcich období (381)	058				
Príjmy budúcich období (385)	059				
MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057	060	1083376,66	16053,00	1067323,66	232318,22

Strana pasív	č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	5	6
A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU r. 062+ r. 068 + r. 072 + r. 073	061	-5804,72	15312,87
1. Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067	062	6800,00	6800,00
Základné imanie (411)	063	6800,00	6800,00
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064		
Fond reprodukcie (413)	065		
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066		
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí (415)	067		
2. Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071	068		
Rezervný fond (421)	069		
Fondy tvorené zo zisku (423)	070		
Ostatné fondy (427)	071		
3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)	072	8512,87	69,42
4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101)	073	-21117,59	8443,45
B. CUDZIE ZDROJE SPOLU r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097	074	873225,90	196910,77
1. Rezervy r. 076 až r. 078	075		
Rezervy zákonné (451AÚ)	076		
Ostatné rezervy (459AÚ)	077		
Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	078		
2. Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086	079	7,10	8,60
Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080	7,10	8,60
Vydané dlhopisy (473)	081		
Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082		
Dlhodobé prijaté preddavky (475)	083		
Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084		
Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085		
Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086		
3. Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096	087	309709,29	68152,17
Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	088	59095,86	67620,50
Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	089		261,71
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	090		201,68
Daňové záväzky (341 až 345)	091	29413,43	68,28
Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	092		
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093		
Záväzky voči účastníkom združení (368)	094		
Spojovací účet pri združení (396)	095		
Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096	221200,00	
4. Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100	097	563509,51	128750,00
Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	098	503940,56	
Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)	099	59568,95	58750,00
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	100		70000,00
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 102 a r. 103	101	199902,48	20094,58
1. Výdavky budúcich období (383)	102		
Výnosy budúcich období (384)	103	199902,48	20094,58
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU r.061+ r.074 + r.101	104	1067323,66	232318,22

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	20415,50	40218,36	60633,86	2839,85
502	Spotreba energie	02	1763,57	76974,85	78738,42	26469,10
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04	626,63	17431,34	18057,97	3379,11
512	Cestovné	05	1583,56		1583,56	
513	Náklady na reprezentáciu	06	955,51		955,51	
518	Ostatné služby	07	98617,72	113426,56	212044,28	36008,75
521	Mzdové náklady	08	111,16	4175,97	4287,13	1509,10
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	37,90	1425,51	1463,41	476,40
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11	0,57	21,46	22,03	143,93
528	Ostatné sociálne náklady	12	8,77	329,70	338,47	
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14	125,29	4567,40	4692,69	
538	Ostatné dane a poplatky	15	511,02	2560,60	3071,62	771,69
541	Zmluvné pokuty a penále	16				
542	Ostatné pokuty a penále	17	60,00		60,00	19,64
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19	636,54	18432,62	19069,16	
545	Kurzové straty	20	9,96		9,96	14,84
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22				
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	657,31	21286,91	21944,22	521,52
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25	720,78	15332,22	16053,00	
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34	1200,00		1200,00	
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35				
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
Účtová trieda 5 spolu r. 01 až r. 37		38	128041,79	316183,50	444225,29	72153,93

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40		23099,99	23099,99	7211,25
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51		87,24	87,24	
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53		15,03	15,03	0,08
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55				
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58	14062,33	410,76	14473,09	4907,62
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66		292223,89	292223,89	30995,43
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	68	45378,30		45378,30	13035,00
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69	16978,47		16978,47	17448,00
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71	8184,43		8184,43	
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72				
691	Dotácie	73	22670,00		22670,00	7000,00
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		74	107273,53	315836,91	423110,44	80597,38
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		75	-20768,26	-346,59	-21114,85	8443,45
591	Daň z príjmov	76		2,74	2,74	
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)		78	-20768,26	-349,33	-21117,59	8443,45

Poznámky (Uč. NUJ 3 – 01)

IČO 5 0 0 6 3 4 2 1 /SID

Čl. I

Všeobecné údaje

(1) Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky, dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky.

Zakladatelia:	Šimon Kliman Viliam Csino Branislav Čavoj Boris Meluš
Dátum založenia:	17.12.2015

(2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky; uvádzajú sa mená a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky.

Štatutárny orgán: Branislav Čavoj, správca nadácie

Dozorný orgán: Katarína Hudáková, Martina Jakabovičová, Martin Čižmárik

(3) Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva.

Nadácia Cvernovka je nezávislou a apolitickou inštitúciou, ktorej účelom je predovšetkým podpora talentu a rozvoj ľudského, kultúrneho, spoločenského a ekonomického potenciálu jednotlivcov a subjektov pôsobiacich v oblasti kreatívneho priemyslu, a to prostredníctvom vytvárania kreatívnych klastrov s cieľom:

- Zlepšovania podmienok pre sebarealizáciu začínajúcich umelcov, kreatívov, vývojárov a výskumníkov,
- Efektívnejšej výmeny informácií a poznatkov v rámci kreatívnych klastrov pre dosahovanie synergických a kolaboratívnych efektov pri výstupoch jednotlivcov a tvorivých, tímov,
- Zvyšovania kultúrnych, spoločenských a ekonomických presahov kreatívnych klastrov na bezprostredné okolie, mestá a regióny, a to prostredníctvom tvorby kultúrnych, spoločenských a voľnočasových programov, inicializácie komunitných a mestotvorných prvkov, prerozdeľovania finančných prostriedkov z podporných a dotačných schém a inej nefinančnej podpory,
- Podpory iniciatív, vzdelávacích a osvetových aktivít zameraných na rozvoj občianskej spoločnosti na Slovensku, zvyšovanie kvality života v meste, zvyšovanie povedomia verejnosti o kultúrnych hodnotách a dedičstve Slovenska,

V rámci účelu, na ktorý bola nadácia zriadená, podporuje kultúrnu, vzdelávaciu, publikačnú, vydavateľskú, výskumnú, odbornú-poradenskú, či inú ekonomickú činnosť prispievajúcu k šíreniu povedomia o význame kreatívneho a kultúrneho priemyslu pri zvyšovaní kvality života ľudí v meste.

(4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	1	1
z toho počet vedúcich zamestnancov	0	0
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou	0	0
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia	300	230

(5) Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky.

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. II

Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

(1) Informácia, či je účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

Účtovná závierka k 31.12.2017 je zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti

(2) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky.

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

(3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov v členení na

dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou – obstarávacou cenou ,

krátkodobý finančný majetok - reálnou hodnotou,

pohľadávky– menovitou hodnotou,

krátkodobý finančný majetok– menovitou hodnotou,

časové rozlíšenie na strane aktív – menovitou hodnotou,

záväzky vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov pri vzniku – menovitou hodnotou,

časové rozlíšenie na strane pasív – menovitou hodnotou,

(4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádza doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení odpisov.

Druh majetku	Druh odpisu	Doba odpisovania	Ročný odpis	Rok zaradenia
Audio zostava	rovnomerný	4 roky	1 / 4	2017
Video vrátnik	rovnomerný	4 roky	1 / 4	2017
Plynová kotolňa	rovnomerný	15 rokov	1/15	2017

(5) Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku. Uvádza sa, či účtovná jednotka uplatňuje opravné položky a rezerv.

Čl. III

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

Údaje o dlhodobom nehmotnom majetku a dlhodobom hmotnom majetku za bežné účtovné obdobie, b) prehľad oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku podľa jednotlivých položiek tohto majetku určení podľa položiek súvahy, uvádza sa stav oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku na začiatku bežného účtovného obdobia, ich prírastky a úbytky počas bežného účtovného obdobia a zostatok i konci bežného účtovného obdobia,

	Pozemky	Umelecké diela a zbierky	Stavby	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí	Dopravné prostriedky	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
ročné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia									110 702		110 702
prírastky		2 635		249 097					542 214		793 946
úbytky											
prírastky											
stav na konci bežného účtovného obdobia											
prírastky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia											
prírastky				16 053							16 053
úbytky											
stav na konci bežného účtovného obdobia											
rovné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia											
prírastky											
úbytky											
stav na konci bežného účtovného obdobia											
Zostatková hodnota											
v na začiatku bežného účtovného obdobia									110 702		110 702
v na konci bežného účtovného obdobia		2 635		243 043					652 917		888 595

(2) Prehľad dlhodobého majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a dlhodobého majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať.

(3) Údaje o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku.

(4) Údaje o štruktúre dlhodobého finančného majetku za bežné účtovné obdobie a jeho umiestnenie v členení podľa položiek súvahy a o zmenách, ktoré sa uskutočnili v priebehu bežného účtovného obdobia v jednotlivých položkách dlhodobého finančného majetku.

	Podielové cenné papiere a podiely v ovládanej obchodnej spoločnosti	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti s podstatným vplyvom	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Obstaranie dlhodobého finančného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	1,--							1,--
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci bežného účtovného obdobia	1,--							1,--
Opravné položky								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Stav na konci bežného účtovného obdobia	1,--							1,--

(5) Informácia o výške tvorby, zníženia a zúčtovania opravných položiek k dlhodobému finančnému majetku a opis dôvodu ich tvorby, zníženia a zúčtovania.

(6) Prehľad o významných položkách krátkodobého finančného majetku a o ocenení krátkodobého finančného majetku reálnou hodnotou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pričom sa uvádza vplyv takéhoto ocenenia na výsledok hospodárenia účtovnej jednotky.

Krátkodobý finančný majetok	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pokladnica	38 644	7 281,41
Ceniny	48	
Bežné bankové účty	54 255	91 414,64
Z toho kolaterál k úveru	0	52 000
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok		
Peniaze na ceste	13 000	5 947,--
Spolu	105 946	104 810,44

(7) Prehľad opravných položiek k zásobám, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k zásobám.

(8) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v členení na pohľadávky za hlavnú nezdaňovanú činnosť, zdaňovanú činnosť a podnikateľskú činnosť.

Pohľadávky	Hlavná nezdaňovaná činnosť	Zdaňovaná Podnikateľská činnosť
Pohľadávky z obchodného styku (Pohľadávky z prenájmu priestorov a služieb spojených s nájmom)		40 687
Ostatné pohľadávky		
Pohľadávky voči Sociálnej poisťovni a Zdravotným poisťovniam		
Daňové pohľadávky		
Ostatné pohľadávky (pohľadávky z poskytnutých pôžičiek a úroky z poskytnutých pôžičiek)	32 094	
Spolu	32 094	40 687

(9) Prehľad opravných položiek k pohľadávkam, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k pohľadávkam.

Nadácia nemá náplň pre túto položku.

(10) Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	50 934	6 809
Pohľadávky po lehote splatnosti	21 847	10 162,80
Pohľadávky spolu	72 781	16 972

(11) Prehľad významných položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období.

Nadácia nemá náplň pre túto položku.

(12) Opis a výška zmien vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie, a to

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Imanie a fondy					
Základné imanie					
z toho: nadačné imanie v nadácii	6 800				6 800
vklady zakladateľov					
prioritný majetok					
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu					
Fond reprodukcie					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Fondy zo zisku					
Rezervný fond					
Fondy tvorené zo zisku					
Ostatné fondy					
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	69	8 443			8 513
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	8 443	-21 118	8 443		-21 118

Spolu	15 312,87	-12 675	8 443		-5 805
-------	-----------	---------	-------	--	--------

(13) Informácia o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty vykázanej v minulých účtovných obdobiach.

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	8 443
Rozdelenie účtovného zisku	
Pridel do základného imania	
Pridel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu	
Pridel do fondu reprodukcie	
Pridel do rezervného fondu	
Pridel do fondu tvoreného zo zisku	
Pridel do ostatných fondov	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do sociálneho fondu	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	8 443
Iné	

(14) Opis a výška cudzích zdrojov, a to

a) údaje o jednotlivých druhoch rezerv, ktoré tvorí účtovná jednotka; uvádza sa stav rezerv na začiatku bežného účtovného obdobia, ich tvorba, zníženie, použitie alebo zrušenie počas bežného účtovného obdobia a zostatok rezervy na konci bežného účtovného obdobia, pričom sa uvedie predpokladaný rok použitia rezervy.

Nadácia v roku 2017 netvorila žiadne rezervy.

b) údaje o významných položkách na účtoch 325 - Ostatné záväzky a 379 – Iné záväzky; uvádza sa začiatkový stav, prírastky, úbytky a konečný zostatok podľa jednotlivých druhov záväzkov.

Nadácia nemá náplň pre túto položku

c) prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

d) prehľad o výške záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa položiek súvahy

Druh záväzkov - dodávateľa	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky po lehote splatnosti	19 923	42 221
Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	53 643	29 004
Krátkodobé záväzky spolu	73 566	67 620
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane	63 200	
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov	142 200	
Dlhodobé záväzky spolu	205 400	
Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	278 966	67 620

e) prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu; uvádza sa začiatkový stav, tvorba a čerpanie sociálneho fondu počas účtovného obdobia a zostatok na konci účtovného obdobia.

Sociálny fond	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
---------------	-----------------------	--

Stav k prvému dňu účtovného obdobia	8,60	
Tvorba na ľarchu nákladov	22,03	8,60
Tvorba zo zisku		
Čerpanie	23,53	
Stav k poslednému dňu účtovného obdobia	7,10	8,60

f) prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach s uvedením meny, v ktorej boli poskytnuté, druhu, hodnoty v cudzej mene a hodnoty v eurách ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, výšky úroku, splatnosti a formy zabezpečenia.

Druh cudzieho zdroja	Mena	Výška úroku v %	Splatnosť	Forma zabezpečenia	Suma istiny na konci bežného účtovného obdobia	Suma istiny na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Krátkodobý bankový úver						
Pôžičky						
Návratná finančná výpomoc						
Dlhodobý bankový úver - SLSP	eur	3,5 %	15.7.2025	Osobný majetok zakladateľov	221 305	58 750
Dlhodobý bankový úver - Tise	eur	5,5 %	25.3.2024	40 000 eur osobné ručenie zakladateľov	342 205	
Spolu					563 510	58 750

g) prehľad o významných položkách časového rozlíšenia výdavkov budúcich období.

(15) Prehľad o významných položkách výnosov budúcich období v členení najmä na.

Položky výnosov budúcich období z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku				
dlhodobého majetku obstaraného z dotácie				
dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru		162 025		162 025
dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie				
dotácie z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku				
grantu	5 000	1 000	5 000	1 000
podielu zaplatenej dane				
dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane				
Nájomné a služby fakturované vopred	15 094,58	35 829,82	15 094,58	35 829,82

(16) Údaje o majetku prenájomom formou finančného prenájmu

ČI. IV

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

(1) Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a vyčíslením hodnoty tržieb podľa jednotlivých hlavných druhov výrobkov, služieb hlavnej činnosti a podnikateľskej činnosti účtovnej jednotky.

Tržby z predaja služieb predstavujú tržby za poskytované služby spojené s nájmom prenajímaných priestorov na Račianskej 78 a 80, Bratislava.

(2) a (3) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov a prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu bežného účtovného obdobia

	bežného účtovného obdobia	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Prijaté príspevky fyzických osôb		
z toho zakladatelia		275
príspevky cez ľudiaľudom.sk a startlab.sk	16 926	17 173
iné	52	
Prijaté príspevky od iných organizácií celkom	45 378	13 035
Z toho		
Nadácia VÚB	153 000	
Nadácia Pontis	14 400	
Férová Nadácia	10 000	
Nadácia Orange	8 000	
Taipejská reprezentačná kancelária	7 500	
Naddácia SPP	5 000	6 000
ostatné	9 500	12 035
Časť prijatých príspevkov preúčtovaná na výnosy budúcich období	-162 025	5 000
Dotácie (celkom)	22 670	
Z toho		
Fond na podporu umenia	12 500	
Bratislavský samosprávny kraj	9 870	
ostatné	1 300	
Časť dotácií preúčtovaná na výnosy budúcich období	1 000	
Iné ostatné výnosy (celkom)		
Z toho		
výnosy z spolupráce na kultúrnych projektoch	14 913	
Úroky z poskytnutej pôžičky	409	

(4) Opis a suma významných položiek finančných výnosov; uvádza sa aj celková suma kurzových ziskov, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových ziskov účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

(5) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov.

	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Ostatné služby (celkom)	212 044	
Z toho		
Garantovaná energetická služba a prevádzka kotolne	14 898	
Upratovanie budovy a úprava areálu	30 560	11 800
Telekomunikačné služby	4 102	2 540
Právne, poradenské a účtovné služby	18 261	7 854
Propagácia, fundraising	27 863	
Autorské odmeny	22 500	
Ostatné mandátne služby	39 966	10 400
Produkcia, zabezpečenie podujatí	19 484	

(6) Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie.

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Použitá suma bežného účtovného obdobia
Zachovanie kultúrnych hodnôt, podpora vzdelávania a organizovanie dobrovoľníckej činnosti pri budovaní kultúrneho kreatívneho centra Nová Cvernovka		8 184
Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia		

(7) Opis a suma významných položiek finančných nákladov; uvádza sa aj celková suma kurzových strát, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových strát účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

(8) V účtovnej jednotke, ktorá má povinnosť overenia účtovnej závierky auditorom, sa uvedie vymedzenie a suma nákladov za účtovné obdobie a) overenie účtovnej závierky.

Čl. V

Opis údajov na podsúvahových účtoch

Významné položky prenajatého majetku, majetku prijatého do úschovy, odpísané pohľadávky a prípadné ďalšie položky.

Nadácia má na základe Nájomnej zmluvy s Bratislavským samosprávnym krajom zo dňa 28.7.2016 prenajatú Budovu školy, internátu, iných stavieb a pozemkov tvoriacich areál bývalej Strednej priemyselnej školy chemickej a Školského internátu, nachádzajúcich sa na Račianskej ulici 78-80 v Bratislave.

Čl. VI

Ďalšie informácie

(1) Opis a hodnota iných aktív, ktorými sa rozumie možný majetok, ktorý vznikol v dôsledku minulých udalostí a ktorého existencia alebo vlastníctvo závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky; týmito inými aktívami sú napríklad práva zo servisných zmlúv, poisťných zmlúv, koncesionárskych zmlúv, licenčných zmlúv, práva z investovania prostriedkov získaných oslobodením od dane z príjmov.

(2) Opis a hodnota iných pasív vyplývajúcich zo súdnych rozhodnutí, z poskytnutých záruk, zo všeobecne záväzných právnych predpisov, z ručenia podľa jednotlivých druhov ručenia; takýmito inými pasívami sú:

(3) Opis významných položiek ostatných finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe; pri každej položke sa uvádza jej opis, výška a údaj, či sa týka spriaznených osôb,

(4) Prehľad nehnuteľných kultúrnych pamiatok, ktoré sú v správe alebo vo vlastníctve účtovnej jednotky.

(5) Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia.

Po 31.12.2017 do dňa zostavenia účtovnej závierky nenastali žiadne ďalšie významné skutočnosti.

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

k účtovnej závierke Nadácia Cvernovka
zostavenej k 31.12.2017

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Správcovi a zakladateľom nadácie, správnej rade, dozornej rade a výkonnej rade nadácie

Správa z auditu účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky Nadácia Cvernovka („Nadácia“), ktorá obsahuje súvahu 31. decembru 2017, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Nadácie k 31. decembru 2017 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Nadácie sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Nadácie nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Nadáciu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli

ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnej účtovnej závierky je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Nadácie.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Nadácie nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Nadácia prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Naš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame výročnú správu, posúdime, či výročná správa Nadácie obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve, a na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, vyjadríme názor, či:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2017 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky.

Dátum správy: 05. 06. 2018

Audítorská spoločnosť: a Audit, s.r.o.

Sídlo: Mickiewiczova 9, 811 07 Bratislava

Číslo licencie: 353

Štatutárneho audítora: Ing. Lucia Nováková

Číslo licencie: 983



Podpis: